



Amt für Natur und Umwelt
Uffizi per la natira e l'ambient
Ufficio per la natura e l'ambiente



VH-417-01i

Procedura per il sovvenzionamento di
impianti comunali di approvvigionamento
idrico con cointeressenza agricola



Aiuto all'esecuzione

Sommario

	Pagina	
1	Introduzione	3
2	Criteri e valutazione dell'ammissibilità al sussidio	3
3	Procedura per il sovvenzionamento	3
4	Verifica preliminare riguardo alle possibilità di sovvenzione	5
5	Domanda di preavviso	5
5.1	Domanda	5
5.2	Documentazione da produrre	5
5.3	Elementi di costo da indicare	5
6	Inizio anticipato dei lavori	6
7	Domanda di garanzia del sussidio	7
7.1	Domanda	7
7.2	Documentazione da produrre	7
7.3	Elementi di costo da indicare	7
8	Modifiche progettuali / costi supplementari	7
9	Pagamenti parziali	8
10	Conteggio finale	8
10.1	Consegna del conteggio finale	8
10.2	Documentazione da produrre	8
10.3	Elementi di costo da indicare	8
11	Pagamento a saldo	8
12	Basi legali	9
13	Documenti	9

1 Introduzione

Il presente aiuto all'esecuzione regola la procedura concernente il sovvenzionamento per gli approvvigionamenti idrici con cointeressenza agricola. Per la procedura di progettazione, rispettivamente di pianificazione, vigono regolamentazioni distinte.

Le domande di sussidio devono essere presentate all'Ufficio per la natura e l'ambiente (UNA) almeno tre mesi prima dell'inizio previsto dei lavori di costruzione. Qualora fossero interessati inventari nazionali, la domanda dev'essere presentata 4 mesi prima dell'inizio dei lavori.

Nel caso in cui i lavori di costruzione venissero avviati prima del ricevimento della garanzia di sussidio da parte della Confederazione, decadono sia i sussidi cantonali che quelli federali.

Le eventuali modifiche del progetto o sue integrazioni devono venire comunicate per iscritto all'UNA prima della loro esecuzione, con il computo dei costi supplementari e gli eventuali allegati ai piani. Se le modifiche e le integrazioni del progetto non fossero comunicate prima della loro effettuazione, per queste parti progettuali non potranno essere corrisposti sussidi.

2 Criteri e valutazione dell'ammissibilità al sussidio

Affinché un progetto comunale di approvvigionamento idrico possa essere sussidiato con contributi federali e cantonali occorre che siano adempiuti i seguenti criteri:

- Il progetto deve situarsi nella zona collinare, nella zona di montagna da I a IV oppure in zona di estivazione.
- Occorre che sia data una minima cointeressenza agricola.

La valutazione dell'ammissibilità al sussidio viene effettuata dall'Ufficio federale dell'agricoltura (UFAG).

3 Procedura per il sovvenzionamento

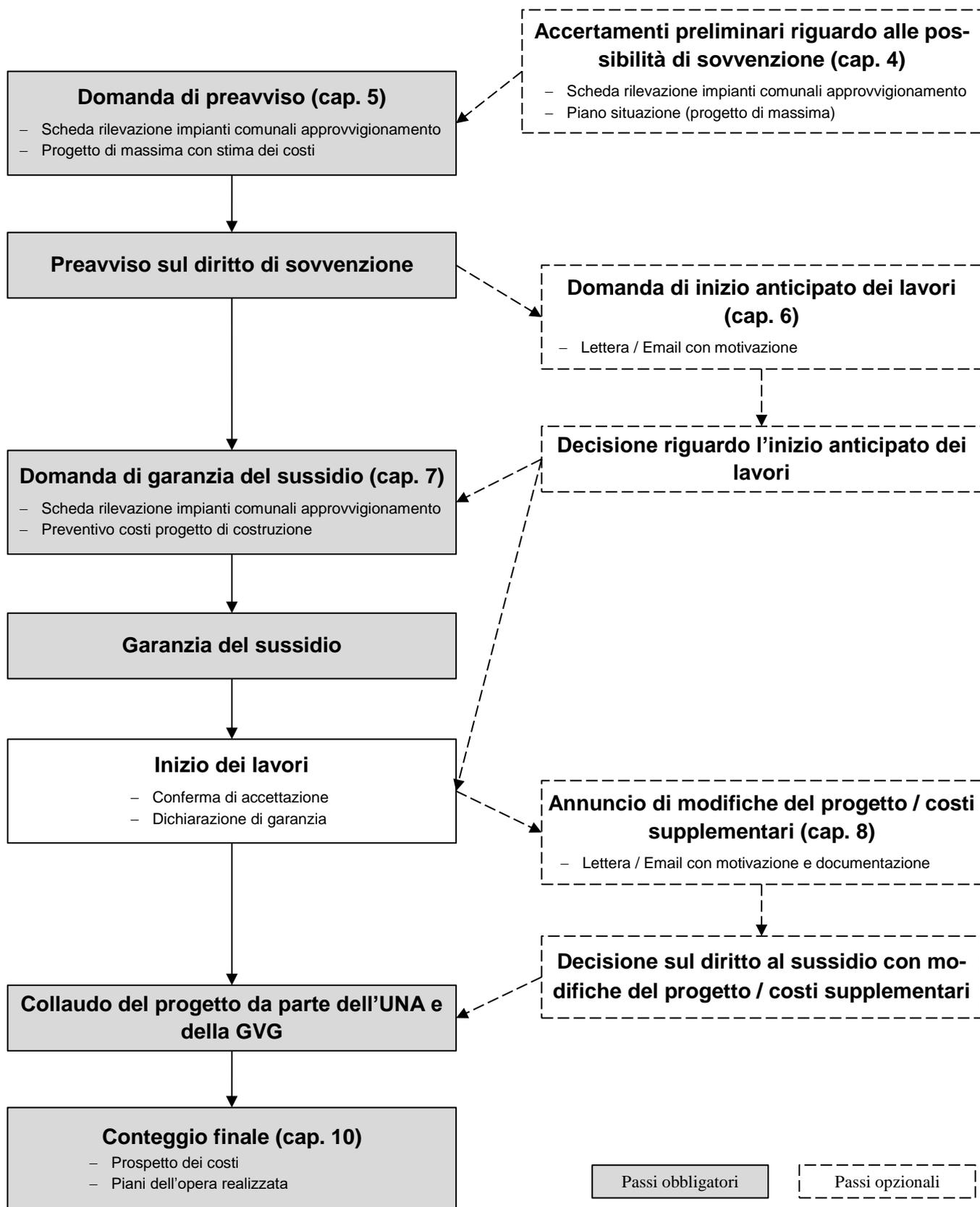
Nel caso delle domande per progetti di approvvigionamento idrico comunali con cointeressenza agricola, l'UNA è l'Ufficio competente riguardo ai sussidi federali e cantonali. Dall'UNA vengono coordinati anche le garanzie di sussidio e i pagamenti dei contributi da parte dell'Assicurazione fabbricati dei Grigioni (GVG).

Per i progetti di approvvigionamento idrico di fattorie singole e di alpeggi è competente l'Ufficio per l'agricoltura e la geoinformazione (UAG).

Le aliquote di contributo per il progetto vengono determinate dall'UFAG in una decisione preliminare. Il Cantone contribuisce in genere al progetto con il 90 % del contributo federale. Il contributo della GVG viene dalla stessa determinato caso per caso.

Lo svolgimento della procedura di sovvenzionamento per i progetti comunali di approvvigionamento idrico con cointeressenza agricola segue lo schema seguente.

Schema operativo per la procedura di sovvenzionamento



Schema operativo per la procedura di sovvenzionamento dei progetti comunali di approvvigionamento idrico con cointeresenza agricola.

4 Verifica preliminare riguardo alle possibilità di sovvenzione

Per verifiche preliminari delle possibilità di sovvenzionamento occorre prendere contatto con l'UNA. Quale preparazione è necessario compilare la «Scheda di rilevazione per impianti comunali di approvvigionamento» [1] ed allestire un piano di situazione.

5 Domanda di preavviso

5.1 Domanda

La domanda per un preavviso dev'essere presentata unitamente a tutta la documentazione in forma digitale (PDF) all'UNA (wasserversorgung@anu.gr.ch). In aggiunta occorre consegnare il modulo «Scheda di rilevazione per impianti comunali di approvvigionamento» in formato Excel.

In caso di progetti di maggiori dimensioni che presentano più progetti parziali tra loro indipendenti o rispettivamente più fasi temporali di realizzazione, è possibile richiedere un preavviso per il progetto complessivo. Successivamente potranno essere presentate le domande di sussidio per i singoli progetti di costruzione.

5.2 Documentazione da produrre

- Lettera accompagnatoria oppure email con richiesta di parere in merito ai contributi federali e cantonali;
- Estratto carta nazionale 1:25 000 con inseritovi il progetto e l'indicazione delle coordinate del centro (MN95);
- Piano corografico del progetto;
- Piani di situazione e piani di costruzione (fase progetto di massima / progetto generale di approvvigionamento idrico);
- Piano di utilizzo agricolo;
- Rapporto con stima dei costi (fase progetto di massima / progetto generale di approvvigionamento idrico);
- Modulo «Descrizione ZU 03» [2] con i dati sull'utilizzazione delle superfici e i dati dell'azienda;
- Dati relativi alle unità standard di manodopera (USM), differenziati per numero di aziende con $USM > 1$, numero di aziende con $USM > 0,6$ e $< 1,00$ e numero di aziende con $USM < 0,6$;
- Modulo «Scheda di rilevazione per impianti comunali di approvvigionamento» [1]; avvertenza: riguardo al fabbisogno agricolo, possono venire indicate solo le fontane che, al più tardi con la realizzazione del progetto, sono attrezzate con un galleggiante per il contenimento dell'erogazione dell'acqua.

5.3 Elementi di costo da indicare

La stima dei costi deve comprendere i seguenti punti progettuali con l'indicazione dei quantitativi e delle relative spese:

- Captazioni di sorgenti incluse vasche di raccolta [numero]

- Condotture dalla sorgente fino al serbatoio [m]
- Captazioni di acque sotterranee [numero]
- Serbatoi [m³]
- Condotture dal serbatoio fino alla rete [m]
- Condotture della rete in metri lineari [m]
- Stazioni di pompaggio [numero]
- Impianti di trattamento [numero]
- Impianti di comando a distanza [numero]
- Abbeveratoi [numero]
- Altri, con descrizione [individuale]
- Costi totali

Le spese generali quali onorari, lavori ausiliari, spese accessorie, etc. devono essere ripartite per i singoli elementi progettuali, in modo tale che nella somma risultino i costi totali. I costi devono essere indicati IVA inclusa.

6 Inizio anticipato dei lavori

A determinate condizioni, l'UFAG autorizza un inizio anticipato dei lavori o un'ordinazione anticipata di materiale.

Nel caso in cui sia assolutamente necessario iniziare i lavori di costruzione prima che sia stata ottenuta la garanzia di sussidio da parte dell'UFAG, è possibile presentare preliminarmente all'UNA una domanda per l'inizio anticipato dei lavori. Le fattispecie che possono essere motivo di un inizio anticipato dei lavori sono le seguenti:

- Lavori urgenti per la messa in sicurezza e di ricostruzione in seguito a danni della natura;
- Pericolo imminente di importanti danni consecutivi. Esempio: il pendio minaccia di franare.
- Provvedimenti necessari che vanno oltre i lavori di preparazione. Esempi: sondaggi dell'acqua e delle condotte, indagini sulle portate delle sorgenti.
- Un coordinamento vantaggioso con un altro progetto di costruzione di ampia portata. Esempi: posa di una condotta idrica nel quadro dei lavori di scavo per una condotta di canalizzazione, ampliamento / nuova costruzione di un canale tecnico (p.e. strada cantonale).
- Altri lavori urgenti, come ad esempio lavori di costruzione non rinviabili in zone con una breve finestra temporale per la loro esecuzione, nella misura in cui pianificazione e appalto non sarebbero stati possibili in precedenza.

L'UFAG decide se la motivazione addotta dalla committenza dei lavori ai fini della concessione dell'autorizzazione per l'inizio anticipato dei lavori è sufficiente o meno.

7 Domanda di garanzia del sussidio

7.1 Domanda

Le domande di garanzia di sussidio devono venire presentate all'UNA almeno tre mesi prima dell'inizio previsto dei lavori. Se sono interessati inventari nazionali, la domanda dev'essere presentata almeno quattro mesi prima dell'inizio dei lavori.

Qualora i lavori di costruzione venissero avviati prima della ricezione della garanzia federale, decadono sia i sussidi federali che quelli cantonali.

La domanda unitamente a tutta la documentazione dev'essere presentata in forma digitale (PDF) all'UNA (wasserversorgung@anu.gr.ch). Non esiste un modulo di domanda specifico.

7.2 Documentazione da produrre

- Lettera accompagnatoria o email con la domanda di concessione di sussidi federali e cantonali;
- Estratto della carta nazionale 1:25 000 con inseritovi il progetto e l'indicazione delle coordinate del centro (MN95), formato A4;
- Piano corografico del progetto;
- Piano progettuale con gli inventari federali (prati e pascoli secchi, paludi, golene, siti di riproduzione degli anfibi);
- Piani di situazione e piani di costruzione (fase progetto di costruzione; con spese totali superiori a 150 000 franchi occorre presentare i piani di situazione e i piani dei serbatoi anche in formato cartaceo);
- Geodati degli impianti di approvvigionamento idrico;
- Rapporto tecnico (fase progetto di costruzione);
- Preventivo dei costi (fase progetto di costruzione);
- Offerte delle imprese che hanno ottenuto l'aggiudicazione (per la garanzia della GVG);
- Approvazione del progetto passata in giudicato (p.e. autorizzazione EFZ);
- Attestazione dell'esposizione pubblica del progetto, oppure motivazione se non necessaria;
- Decisione di stanziamento del credito del Comune.

7.3 Elementi di costo da indicare

Il preventivo dei costi deve comprendere gli elementi progettuali elencati al cap. 5.3.

8 Modifiche progettuali / costi supplementari

Eventuali modifiche del progetto o sue integrazioni devono venire comunicate per iscritto all'UNA prima della loro esecuzione, con il computo dei costi supplementari e gli eventuali allegati ai piani. Se le modifiche e le integrazioni al progetto non vengono comunicate prima della loro esecuzione, per queste parti progettuali non potranno venire assegnati contributi.

Costi supplementari per oltre il 20 % o superiori a 100 000 franchi devono essere annunciati senza indugio all'UNA per iscritto. Se non vengono comunicati tempestivamente, essi non potranno essere presi in considerazione per il computo del sussidio.

9 Pagamenti parziali

Pagamenti parziali al committente dell'opera sulla base delle spese accumulate sono possibili secondo quanto previsto dall'art. 59 OMSt nonché dall'art 51 dell'ordinanza sulla gestione finanziaria cantonale (OGFC; CSC 710.110), fatta riserva delle risorse disponibili.

10 Conteggio finale

Prima del conteggio finale, l'UNA e la GVG devono essere obbligatoriamente invitati al collaudo dell'opera.

10.1 Consegna del conteggio finale

I modelli di tabelle Excel per i conteggi finali (UFAG / UNA risp. GVG) devono essere richiesti all'UNA (wasserversorgung@anu.gr.ch). Il conteggio finale dev'essere trasmesso all'UNA unitamente alla documentazione sotto elencata e i giustificativi di spesa in forma digitale (PDF). Le eventuali divergenze dei costi rispetto alle decisioni di sovvenzionamento devono essere motivate.

La ripartizione dei costi sussidiabili viene effettuata dall'UNA.

Nel rapporto finale bisogna descrivere in che modo sono stati attuati gli oneri e le condizioni concernenti la protezione della natura e del paesaggio.

Occorre che siano rilevati i geodati delle condutture di approvvigionamento idrico realizzate e delle condutture già esistenti nel perimetro, pubblicarli nel catasto delle condotte e fornirli all'UNA.

10.2 Documentazione da produrre

- Estratto della carta nazionale 1:25 000 con inseritovi il progetto
- Piani dell'opera di costruzione realizzata (piano di situazione in più in forma cartacea)
- Rapporto finale / rapporto esecutivo
- Prospetto delle spese (file Excel, utilizzare il modello per il conteggio finale dell'UNA)
- Verbale (i) di collaudo
- Giustificativi di spesa

10.3 Elementi di costo da indicare

Il prospetto delle spese deve comprendere gli elementi progettuali elencati al cap. 5.3.

11 Pagamento a saldo

Il pagamento finale da parte della Confederazione e del Cantone può essere effettuato solo dopo che le zone di protezione dettagliate saranno state delimitate con passaggio in giudicato. Nel caso in cui gli impianti non dovessero, in occasione del collaudo dell'opera, soddisfare lo stato della tecnica oppure le esigenze poste dall'Ufficio per la sicurezza delle derrate alimentari e la salute degli animali, il Cantone può procedere a una trattenuta.

Per l'effettuazione del pagamento a saldo occorre che il conteggio finale venga sottoscritto da parte del committente, dall'ingegnere progettista e dall'UNA. Il pagamento finale viene corrisposto entro i limiti del preventivo stabilito.

12 Basi legali

- Art. 93 della legge federale sull'agricoltura (Legge sull'agricoltura, LAgr; RS 910.1)
- Art. 8, artt. 14–16, art. 18, art. 22, art. 23, art. 25 e art. 59 dell'ordinanza sui miglioramenti strutturali nell'agricoltura (Ordinanza sui miglioramenti strutturali, OMSt; RS 913.1)
- Art. 48 della legge sulle bonifiche fondiari del Cantone dei Grigioni (CSC 915.100)

13 Documenti

- [1] Scheda di rilevazione per impianti comunali di approvvigionamento. Aiuti agli investimenti per le bonifiche fondiari. Modulo dell'Ufficio federale dell'agricoltura UFAG, scaricabile alla pagina www.anu.gr.ch > Themen > Wasserversorgung > Landwirtschaftliche Interessenz
- [2] Descrizione ZU 03. Aiuti agli investimenti per bonifiche fondiari. Modulo dell'Ufficio federale dell'agricoltura UFAG, scaricabile alla pagina www.anu.gr.ch > Themen > Wasserversorgung > Landwirtschaftliche Interessenz
- [3] Circolare 3/2018. Criteri di sovvenzionamento di impianti di approvvigionamento idrico ed elettrico, 14 giugno 2018, Ufficio federale dell'agricoltura UFAG
- [4] Ulteriori circolari, Ufficio federale dell'agricoltura UFAG, www.blw.admin.ch > parola chiave «circolare miglioramento strutturale»)



Amt für Natur und Umwelt
Uffizi per la natira e l'ambient
Ufficio per la natura e l'ambiente

Editore Amt für Natur und Umwelt
Uffizi per la natira e l'ambient
Ufficio per la natura e l'ambiente

Indirizzo d'ordinazione.... Ufficio per la natura e l'ambiente GR
Ringstrasse 10
7001 Coira
Telefono: 081 257 29 46
E-Mail: info@anu.gr.ch
www.anu.gr.ch

Data 1° febbraio 2024
(prima versione)

Procedura per il sovvenzionamento di
impianti comunali di approvvigiona-
mento idrico con cointeressenza agricola



Aiuto all'esecuzione